

شمېره 6

# بښې حکومتولۍ ته لارښودنې

په دفاعي سکتور کې د په ښکاره ویلو  
او محرمیت تر مینځ د انډول برابرول:  
له نړیوالې بښې عملي کړنې څخه زده کړې



Norwegian Ministry  
of Defence



CENTRE FOR INTEGRITY  
IN THE DEFENCE SECTOR

## په دفاعي سکتور کې د صداقت او رښتینولۍ مرکز

په دفاعي سکتور کې د صداقت او رښتینولۍ مرکز (CIDS) صداقت او رښتینولۍ، د فساد پر وړاندې تدبیرونو او ښه حکومتولۍ په دفاعي سکتور کې ترویجوي. د ناروې او نړیوالو ملګرو سره په ګډه کار کولو، دا مرکز په دې هڅه کې دی چې وړتیا جوړه کړي، د باخبرۍ کچه لوړه کړي او د فساد د احتمالي ګواښونو د کمولو لپاره عملي ابزار برابر کړي. CIDS د ناروې د دفاع د وزارت لخوا په 2012 کال کې تاسیس شو.

### د لیکونکي په هکله

فرانسیسکو کاردونه Francisco Cardona په CIDS کې یو اړوند نړیوال کارپوه دی. کاردونه یو نامتو کارپوه دی چې د ملکي خدمتونو او عامه ادارې د اصلاحاتو، اداري قانون او عدالت، د فساد ضد تګلارو او د بنسټ جوړونې په طرح او ارزونه باندې تمرکز لري. د ده ازمېښت د ده د ټاټوبي هسپانیې څخه، چیرې چې ده په عامه خدمتونو کې خپلې کاري سابقې ته پرمختګ ورکړ، بیا تر نړیوالو سازمانونو لکه د اقتصادي همکارۍ او ودې لپاره سازمان OECD، د SIGMA تر پروګرام پورې غزېږي، چیرې چې کاردونه د تګلارې د یوه مشر تحلیل او تجزیه کوونکي په توګه په ملکي خدمتونو کې په عامه حکومتولۍ کې 15 کاله تېر کړل. په SIGMA کې هغه 25 مخ په پرمختګ او د انتقال په بهیر کې هېوادونو ته په شرقي اروپا، افریقا، لاتینې امریکې او د کارابین په سیمه کې مشوره ورکړله. ده د یوه قانون پوه په توګه زده کړه تر لاسه کړې (په والینسیا پوهنتون کې، 1976) او په عامه اداري کارونو کې یو زیات شمېر ماسټری لري.

## سریخه

زه همدارنگه غواړم د دې مرکز د چلوونکي محرر، بارډ بریدروپ نوټسن Bård Bredrup Knutsen او زموږ د خپرونې د همغږۍ کونکې ماري فوسوم Åse Marie Fossum څخه د دغو لارښودنو په سمبالولو کې د دوی د ونډې اخیستلو لپاره مننه وکړم.

موږ هیله من یو چې ښه حکومتولۍ ته دغه مرسته کېدای شي د پراخو حضارو لخوا هم په عامه او هم په دفاعي سکتور او په بهر کې وکاروله شي. ټولنې لپاره حیاتي دي.

CIDS به خوښ وي چې د دغو لارښودنو اړوند کوم نظر ترلاسه کړي.

د 2018 کال د اپرېل د میاشتې 24 نېټه، اوسلو



پیر کریستینسن  
ډایرکټر

ښې حکومتوالۍ ته د CIDS لارښودونې (GGG) د خپلې اصلي موخې په توګه هغه کلیدي مسئلې وړاندې کوي، کومې چې د "ښې حکومتولۍ" له ساحې سره تړاو لري. دا لارښودونې باید لنډې وي، پرته له دې چې مسئلې یې خورا ساده کړای شي.

د ښې حکومتوالۍ GGG په شپږمه لارښودونه کې، د لیکوال موخه دا ده چې په دفاعي سکتور کې د محرمیت مفهوم ونګوي. د دې کار په کولو سره لیکوال دا پوښتنه کوي: «(...) معلوماتو ته د آزاد لاسرسي او تر یوې کچې د دې لاسرسي د محدودولو ترمینځ انډول» په یوه ډیموکراتیکه ټولنه کې د «(...)» یوه پرانیستي حکومت "سره باید تر کومې کچې وټاکل شي؟ سرېره پردې، د ملي خونديتوب د اندېښنو لپاره کله دا ډول یوه اړتیا رامینځته کېږي چې معلومات دې محدود کړای شي؟ د دولت د محافظت لپاره د اتباعو حق ته پاملرنه وکړئ.

دا لارښود د فرانسیسکو کارډونه په مټ لیکل شوی. دی د CIDS یو لوړ پوړی نړیوال کارپوه دی. زه غواړم د ده څخه د ښې حکومتولۍ په اړوندو چارو کې د برخه اخیستلو لپاره د دې ډول یوې مهمې موضوع د اهدا کولو له امله مننه وکړم. دا هغه ډول یوه موضوع ده چې په وروستیو کلونو کې په ټولیزو بحثونو کې د یوه لوړ واقعیت په سترګه ورته کتل کېږي او کېدای شي چې په راتلونکو کلونو کې به هم خپل دې اړوندتوب ته پابست ورکړي.

# محتوا

- 3.....مقدمه
- مفکوروي چوکاټ: ملي خونديتوب د محرمیت تر نامه
- 4.....لاندي د يوې توجيې په توگه
- د درجه بندي د سيستمونو په کنترولولو کې
- 7.....په ټولو کې د قضا د کمزوري نقش لوبول
- 8.....د درجه بندي معيارونه او د درجه بندي کچې
- 10.....د درجه بندي د ليري کولو معيارونه
- د رازساتلو تر کنترول لاندي نيولو ازموينه: د زيان د ازموينې
- 11.....او د عامه گټو د انډول ټاکونکې ازموينه
- 13.....پايلامي
- 15.....مراجع

د فساد، ناوړه اداري چلند او کمزورې حکومتولۍ پر وړاندې رنټیا یا شفافیت او تبلیغات یوه غوره مخنیوونکې چاره ده. ډیموکراسۍ نشي کولای په مخفي او پټو شرایطو کې سم کار وکړي، ځکه چې که چیرې د دې رازساتلو کچه پراخه وي، سیاسي رژیم هسې په ساده توګه غیر ډیموکراتیک ګرځي، ځکه وګړي یې د سیاسي پروسې له بهیر څخه بې برخې پاتېږي. دا پدې معنی ده چې د واک کارول کېدای شي د کنټرول څخه ووځي او ډیموکراتیکه حساب ورکونه ترسره نکړای شي. په هر حال، په اغیزمنه توګه یوه اداره شوي دولت کې د ډیموکراسۍ د سم فعالیت د خوندي کولو لپاره همدارنګه کېدای شي چې معلوماتو ته عامه لاسرسی محدود کړای شي. له همدې کبله، هم د عامه معلوماتو افشاکول او هم پدې افشاکولو کې ځینې محدودیتونه باید په مساوي ډول د عامه ګټو لپاره خدمت وکړي.

د بې حکومتولۍ دا لارښود د اروپایي اتحاديې او د اقتصادي همکارۍ او پر مختګ د سازمان OECD د هېوادونو لخوا د نړیوالو ښو کړنو په اړه لنډ نظر وړاندې کوي چې موخه یې د دفاع او ملي امنیت په برخه کې د عامه معلوماتو محرمیت ساتل دي، په داسې حال کې چې هغو معلوماتو ته په لاسرسي کې چې په عامه بنسټونو کې ساتل کېږي د عامو خلکو عمومي حق ته ترویج ورکوي. د دې لارښود موخه د داسې پالیسیو وړاندې کول دي، کومې چې یوه پرانیستي دولت، معلوماتو ته د لاسرسي او د خلکو ظرفیت ته ترویج او وده ورکوي، چې د حکومتونو د کړنو په اړه باخبره پرېکړې وکړي. په ورته وخت کې، په هغو چارو کې چې ملي امنیت، له دفاعي او استخباراتي مسائلو سره حساس دي، همدارنګه د اداري فساد او جرمونو پر وړاندې مبارزه کې د دولتي رازونو د سالم او خوندي محافظت لپاره حدونه طرح کړي.

## مفکوروې چوکات: ملي خونديتوب د محرمیت تر نامه لاندې د یوې توجیې په توگه

عمومي اصولو د ټاکلو لپاره هڅې او په یوه زیاته پیمانته  
روشنفکرانه بحثونه پدې وروستیو کلونو کې روان دي.<sup>1</sup>

که چیرې له پامه وغورځول شي، د راز او محرمیت  
ساتلو لپاره د ډاډ د تر لاسه کولو کړنې په اسانۍ  
سره د پام وړ او پراخې گرځي. ځینې هغه دولتي  
خدمتونه چې د ملي امنیت، دفاع، جنایي تحقیقاتو،  
استخباراتو راټولولو یا د تروریزم پر وړاندې د مبارزې  
په برخه کې کار کوي، دا لېوالتیا لري چې په خپلو  
هر ډول کړنو کې راز ساتل تطبیق کړي، ان که دا کار  
د وگړو د هغو حقونو مخه ونیسي چې په مرسته یې  
دوی پوهېږي چې حکومت څه کوي. د "راز ساتلو د  
دستگاه" د چالانه ساتلو پر لور لگېدونو سر بېره، د  
محرمیت څخه په پراخه پیمانته او گرانه گټه اخیستنې  
پر دولتي ادارو باندې د خلکو باور زیانمنوي او په  
پای کې دیموکراتیک مشروعیت تضعیفوي. زښت زیاد  
محرمیت دا تمایل لري چې د ږنډیا او عامه تفتیش په  
پرتله ډېرې غلطۍ رامینځته کړي، ځکه چې د ږنډیا یا  
شفافیت نشتوالی د خلکو تفتیش او د کمزورو کړنو  
اصلاح کول خورا گرانيوي. په پایله کې یې، په اوږد  
مهال کې زښت ډېر رازساتل کېدای شي د پرائیستۍ  
یا آزادۍ په پرتله ملي امنیت ته د لا زیاد گواښ لامل  
وگرځي.

لکه څنګه چې د عامه چارو ځینې چارواکي استدلال  
کوي - د بېلګې په توګه، په متحده ایالتونو کې -

لومړنۍ مفکوروې انګیرنه دا ده چې له یوې خوا  
معلوماتو ته د حکومت آزاد لاسرسی، او له بلې خوا  
تر یوې کچې د دې لاسرسي محدودول د خلکو منافعو  
ته گټه رسوي. په نړیواله کچه منل شوی عمومي اصل  
دا دی چې د "پوهې حق" باید د دولتونو له خوا  
ترویج شي، پداسې حال کې چې د دې لپاره مناسب  
محدودیتونه ټاکل شوي ترڅو د معینو عامه معلوماتو  
محرمیت وساتل شي. وروستۍ خبره هله لازمي ده که  
چیرې دولتي کړنې په ځانګړو ډومینونو یا معلوماتي  
بانکونو کې، په خاصه توګه په کومو کې چې د ملي  
امنیت او دفاع سره تړاو لري، باید یې اداره په مؤثره  
توګه سمباله کړای شي.

د داسې یوه محرمیت په اړه اصلي ستونزه دا ده چې  
دا خبره معلومه کړای شي چې معلوماتو ته د خلکو  
پر لاسرسي باندې کله او څنګه د محدودیتونو لګول  
قانوني دي. دغو معلوماتو ته د عامه خلکو د لاسرسي  
لپاره د ډاډ تر لاسه کول د سالمو ډیموکراسیو هیله  
منه موخه ده، په داسې حال کې چې د دې لاسرسي د  
محدودولو لپاره ځینې قانوني حدودو ټاکل کېږي. د دغو  
دوو ملاحظاتو تر مینځ د یوه مناسب انډول برابرول  
تر ډېره حده د یوه هېواد په تاریخ، ټولنیزو ارزښتونو  
او نورو کلتوري فاکتورونو پورې اړه لري. دا یې یو  
دلیل دی چې ولې د دې خبرې معلومول یو گران کار  
دی چې آیا داسې نړیوال معیارونه شته دي چې یوه  
سم انډول ته په رسېدلو کې مرسته وکړي (د بریتانیا  
نړیوال شفافیت، 2015). په عملي کړنو کې کټ مټ  
داسې نړیوال معیارونه شتون نلري، که څه هم د ځینې

1 د شونین اصول وګورئ (2013 کال):

<https://www.opensocietyfoundations.org/fact-sheets/tshwane-principles-national-security-and-right-information-overview-15-points>

خورا ډېر راز ساتل "په حکومت کې دننه او بهر د معلوماتو د شريکولو په وړاندې عامه پالیسيو ته په زیان رسولو کې یو نه توجه کوونکی خنډ گرځیدلی" (Aftergood, 2008, page 400). دا د درجه بندۍ ستونزې ته اشاره کوي، دا پدې معنی چې د معلوماتو د ساتنې خدمتونه د معلوماتو درجه بندۍ ته تر دې کچې لېوال دي چې په واقعیت کې هومره ورته اړتیا نوي.

د طبقه بندۍ د هر ډول سیستم موخه د معلوماتو د افشا کېدلو مخنیوی دی، کوم چې کولای شي ملي امنیت له گواښ سره مخامخ کړي، خو د "ملي امنیت" او "د امنیتي گواښونو" په اړوند د تصور ابهام په اسانۍ سره د زښت ډېر راز ساتلو کارونې ته لاره هواروي. د حقيقي او ذهني معلوماتو تر مینځ د توپیر کولو د میندلو ستونزې دا کار گرانوي چې د معلوماتو د سالمې درجه بندۍ لپاره ښه تعریف شوي معیارونه رامینځته کړای شي.

د معلوماتو سالمه درجه بندې پخپله یو ستونزمن تصور دی، خو په فکري لحاظ مور کېدای شي له دې خبرې سره همغږي شو چې یوه "سالمه" درجه بندې هغه ده چې معقوله وي او د په زغرده ویلو، رنټیا او معلوماتو ته د آزاد لاسرسي د ډیموکراتیکو ارزښتونو څخه تر ممکنې لږې اندازې ځان گوښه وساتلای شي. په بل عبارت، مور کېدای شي موافق شو چې د رنټیا لپاره معقول محدودیت هغه دی چې الف: استثنایي وي، او ب: د ملي امنیت مهمې گټې خوندي کړي. دا پایله دا خبره تصدیقوي چې د دفاع او ملي امنیت په برخه کې داسې معلومات شتون لري چې پټول یې د ملي امنیت لپاره حیاتي ندي او له همدې کبله کېدای شي په خوندي ډول ښکاره کړای شي - په بشپړ ډول یا تر یوې کچې.

په یو شمېر ډیموکراتیکو هېوادونو کې لا تر اوسه هم یو په غالبه توګه دودیز چلند شتون لري، چېرې چې رنټیا صرفاً د وګړو د غوښتنې استازیتوب کوي، او چېرې چې د ملي امنیت لپاره راز ساتل د عامه گټو ښکارندويي کوي. د بېلګې په توګه، د فرانسې د بهرنیو چارو د شورا مرستیال ښاغلي جین مارک ساوی

Jean Marc Sauvé، د فرانسې ملي شورا ته د 2011 کال د جولای پر 5 نېټه په خپلې وینا کې وویل: "د عامه قانوني گټو چې راز ساتل یې غوښتنه کوي، او رنټیا تر مینځ چې د وګړو لخوا یې د اړتیا غوښتنه کېږي، د وېش د کرښې کښل یو مخ پر وړاندې لاره ده" (Sauvé, 2011, 6 مخ). دا بیان د هغې انګېرنې پر بنسټ رامینځته کېږي چې له مخه یې د راز ساتلو خوندي کول د عامه گټو ساتنه کوي، پداسې حال کې چې رنټیا د عامه گټو لپاره نه ده او یوازې یوه غوښتنه ده چې د وګړو او ژورنالستانو په کنجکاوی پر مخ بېول کېږي. دا یوه ډېره مشکوکه انګېرنه ده. تجربه ښيي چې د رنټیا ترویجول د عامه گټو د ساتنې د غوره لارو څخه یوه لاره ده، ځکه چې دا کار عامه وګړو او د ډیموکراتیک کنټرول نورو میکانیزمونو ته د عامه چارواکو د حساب ورکونې په ساتلو کې مرسته کوي. له همدې امله، دا رنټیا ده، او نه راز ساتل چې کېدای شي د یوې وسیلې په سترګه ورته وکتل شي، "کومه چې په طبیعي ډول را پورته کېږي او د دولت او وګړو تر مینځ یې تشه ډکوي" (Fenster, 2010, کال، 619 مخ).

د یوې موجودې نړیوالې اجماع له مخه د عامه چارواکو په پالیسي او کړنو کې رنټیا باید عمومي قاعده وي، په داسې حال کې چې راز ساتل باید یوه استثنا وي. سربېره پردې، دا ډول استثناوې باید توجیه کړای شي: د هغوی څخه یوازې هغه وخت دفاع کېدای شي چې مشروع وي. دوی یوازې هله مشروع دي چې دا ثابتې کړې چې دوی د رېسټیني ملي امنیتي گټو د ساتنې لپاره شتون لري.

تر څو د قانوني او غیرقانوني راز ساتلو تر مینځ توپیر وکولای شي، د چارواکو لخوا یو څه کنټرول ته اړتیا لیدله کېږي چې د درجه بندې کوونکو څخه خپلواک وي. د کنټرول دا ډول خپلواک میکانیزمونه کېدای شي د محکمو یا د ډېرو مسلکي عامه ارګانونو لخوا عملي کړای شي، او د دوی نقش دا دی چې دا خبره جوته کړي چې آیا د ملي امنیت کومې گټې چې راغوښتل کېږي تر څو معلومات درجه بندې کړای شي، رېسټیني او په پوره توګه مهمې دي او که نه. د دبانديني کنټرول له میکانیزمونو پرته، د معلوماتو

د درجه بندۍ په اړه پرېکړې په استثنایي توګه بصیرتي یا اختصاصي او تر ډېره بریده په احتمالي شان مستبدانه ګرځي. خو بیا هم، لکه څنګه چې به یې لاندې وګورو، د تاریخي پلوه محکمو داسې یو نقش لوبولی او اوس یې هم د لوبولو لېوالتیا لري - کوم چې په زښت زیاته پیمانه د امنیت یا استخباراتي ادارو لخوا د معلوماتو ساتلو په اړه درناوی لري.

له فکري پلوه بشپړه رڼتیا مطلوبه نه ده او کېدای شي شوني هم نه وي، لکه څنګه چې یې پورته یادونه وشوه. سربېره پر دې، دولت به تل په هغو ځانګړو ساحو کې فعالیت وکړي، کومې چې ناروشانه یا مبهمې وي. لکه څنګه چې یې فینستر Fenster (2010 کال، 623 مخ) په ګوته کوي، د راز ساتلو او رڼتیا تر مینځ په تکراري ډول یوه ساحه شته، د دې معنی دا ده چې دا ضروري نده چې راز ساتل دې د رڼتیا پر خلاف وي. په عمل کې، راز ساتل او رڼتیا د یوه روشانه او مقابل حقیقت استازیتوب نه کوي، ځکه چې هم راز ساتل او هم رڼتیا دواړه بېلو بنسټیزو اډو ته اړتیا لري، او هغوی د جوړښت له پلوه یو له بل سره توپیر لري (Riese, 2014 کال، 14 مخ).

دا حتمي نده چې ډېره رڼتیا دې د لږو راز ساتلو په معنی وي، خو ښه کیفیت به د محرمیت ساتنه وکړي. ډېره رڼتیا پدې معنی ده چې یوازې د محرمیت لپاره رېښتینې اړتیاوې به خوندي کړای شي. د رڼتیا د پالیسیو بنسټیز کول په ډېرو هېوادونو کې نسبتاً نوي دي، په داسې حال کې چې د راز ساتلو بنسټیز کول له اوږدمهاله تاسیس شویو دودونو څخه راځي. د دې هر یوه دود تر شا ارزښتونه او ګټې خو بیا هم متجانسې او په یو ډول متناقضې دي. دا ننګونه د پوهېدلو د حق په تدریجي ډول مخ پر وړاندې بنسټیز کولو کې او د محرمیت لا متناسبو رېښتینو اړتیاوو په ساتنه کې - په تنظیمي جوړښتونو کې، کوم چې هغوی په حکومتي کړنو کې اداره کوي، پرېوتې. د دواړو پالیسیو تر مینځ د لا ډېرې سازګارۍ لپاره پلټنه باید په کامل ډول د یوې واحدې مدغم شوې پالیسۍ سره مساعده وي او په حکومتونو کې دننه اطلاعاتو ته د لا نور بنسټیز کېدلو لاسرسي سره

مساعده وي، د ملي امنیت له اړتیاو سره سم.

خو بیا هم، د "ملي امنیت" دا تصور خورا مبهم دی، ځکه چې دا تصور کولای شي په بېلابېلو ملي متنونو کې بېلابېلې معناوې ولري، کومې چې دا مسئله لا نوره هم پېچلې کوي. د ډېرو اروپایي هېوادونو په سروې ګانو کې چې د جیکسن Jacobsen (2013) لخوا ترسره شوې، ملي امنیت په بېلابېله کچه نړیوالې اړیکې او د کورني امنیت ګواښونه هم لري. په بله وینا، دا حتمي نده چې یوه څرګنده سرحدي کرښه دې موجوده وي.

د دې لپاره چې دا خبره جوته شي چې آیا د دولت راز ساتل مشروعیت لري او یا نه، آفټروود Afterwood (2009 کال، 402-403 مخ) د راز ساتلو د درېوو عملي کټګوریو وړاندیز کوي، په داسې حال کې چې دا مني چې د عامه پالیسۍ تلپاتې ستونزه په دې کې ده چې قانوني راز ساتل له غیر قانوني راز ساتلو څخه جلا کړي، او چې په دې لړ کې د لومړي هغه ساتنه وکړي، په داسې حال کې چې وروستینۍ هغه برېښه کړي:

#### 1. د ملي امنیت رېښتیني راز ساتل: د هغو معلوماتو

خوندي ساتل دي چې د یوه ملت امنیت ته د هغه دفاع او یا خو هم بهرنیو اړیکو ته یې د زیان په رسولو کې د پېژندلو وړ ګواښ ورپېښولای شي. د دې ډول معلوماتو پټ ساتل جنجالي ندي ځکه چې دا د درجه بندۍ د ټولو سیستمونو تر شا یو منطق دی، او عامه ګټو ته غوره خدمت کېږي کله چې دا ډول معلومات پټ پاتې وي.

#### 2. بیوروکراتیک راز ساتل: د معلوماتو ساتلو لپاره د

بیوروکراتانو لېوالتیا، که د راحتۍ له مخې وي او یا خو که د یو لږ شک له مخې، کېدای شي افشا کول یې د رازساتلو په پرتله خطرناک وي. دا بیوروکراتیکه لېوالتیا د معلوماتو د درجه بندۍ د ډېرېدلو لامل کېږي او په پایله کې یې د غیر ضروي درجه بندي شویو معلوماتو یوه لویه پیمانه رامینځته کېږي. دا کار همدارنګه د راز ساتلو د بودیجې لګښتونه څو څو ځله زیاتوي او په بیا بیا ځله د ځان ځاني اهمیت پر بیوروکراتیکو احساساتو او نه لېوالتیا چې



دا خبره جوته کړي چې څرنګه د حکومت ځانګړي بنسټونه خپلې دندې تر سره کوي، لوبې کوي.

اړخ ته انعکاس ورکوي. له بده مرغه، دا کېدای شي د اساسي حقونو خونديتوب، د قانون حاکمیت، او د امنیت اصلي ګټو ته د درناوي په زیان تمام شي.

**3. سیاسي راز ساتل:** د سیاسي برلاسۍ لپاره د درجه بندۍ کارولو ته لېوالتیا. د راز ساتلو دا ډول تر ټولو د اعتراض وړ یو ډول دی، ځکه چې دا ډول د ملي امنیت د ګټو د منل شوي مشروعیت څخه ناوړه ګټه اخلي ترڅو خپله خودغرضانه اجنډا پرمخ بوځي، د سیاسي لانجو څخه اړخ خالي کړي او یا د عامه حساب ورکونې مخه ونیسي. په خورا فوق العاده حالاتو کې، سیاسي راز ساتل قانوني سرغړونې، د بشري حقونو څخه سرغړونې، اداري فساد یا ناسم مدیریت پټوي او د سیاسي پروسې بشپړتیا له ګواښ سره مخامخ کوي.

### **د درجه بندۍ د سیستمونو په کنټرولولو کې په ټولو کې د قضا د کمزوري نقش لوبول**

لکه څنګه چې یې پورته اشاره وشوه، محکمې په دودیز ډول د درجه بندي کوونکو سازمانونو او د هغوی په اصطلاح "د دولتي راز سره تړلي اداري اجرائوي امتیاز" په وړاندې په خورا درنښت چال چلند کړی او کوي یې. قضا ته درنښت د دې مفکورې په پیاوړتیا کې مرسته کړې چې ملي امنیت تر ډېره بریده نازک او حساس دی چې ان محکمو ته دې افشا کړای شي (Setty, 2012). یوه ښه بېلګه یې د متحده ایالتونه څخه د سرې جګړې د قضیې (متحده ایالتونه د رینالډز په وړاندې) څرګندویه نښه ده.<sup>2</sup>

د اجرائي قوې په وړاندې د محکمو احترامانه تمایل په متحده ایالتونو کې د سپتمبر د یوولسمې نېټې د ترهګریز برید راهیسې خورا پیاوړی شوی چې ډېر کله د "9/11" په نامه یادېږي. د ملي امنیت په اړه د حکومت ادعاوې په پرله پسې توګه په محکمه کې د حساب ورکونې، رڼتیا او آزاد حکومت په څېر اصولو برلاسي شوې دي. په متحده ایالتونو، انګلستان، فرانسه او د ډیموکراتیکې نړۍ په نورو برخو کې، په لږه کچه ډیموکراتیکو هېوادونو کې خو یې پرېږدئ، ډېرې قضیې د امنیت پورې اړوند اجرائوي پرېکړو د بیاکتنې په اړه د قضایي نقش ژور پروت وقف شوي محدود

په متحده ایالتونو کې "د دولت د راز ساتلو اجرائوي امتیاز"، په برتانیې کې "د عامه ګټو د معافیت سند"، یا په فرانسه کې "د رازونو څخه دفاع" په وار وار د درجه بندي کوونکو او د اجرائوي قوې د ارګانونو لخوا کارول کېږي چې د قضایي بیاکتنې مخه ونیسي او یا خو یې لږ اغېزناکه کړي. د پورتنیو درېو شرایطو په څېر د څرګندونو پر بنسټ استثناوې پرانیستې په منظم ډول د محکمو لخوا منل کېږي ان که - کله ناکله - محکمو هم په ګڼګ ډول ویلي چې دا امتیازات باید یوازې د اصلي ملي امنیت لپاره محدود وي. دا یو خورا عام قضایي دریځ دی چې په عمومي توګه "د چکونو او توازن له نظره قضایي سرغړونه، د قضایي مسئولیت څخه اړخ خالي کول او د جوړښتي اړتیا په مټ مدافعیانو ته دا فرصت برابرول چې د حکومت د خورا زیاتې لاسوهنې په صورت کې ورسېدلی خسارت تر لاسه کړي"، جوته کوي (Setty, 2012 کال 1573 مخ).

د محکمو د رول په اړه په یوې پیاوړې څېړنې کې فوچ Fuchs (2006 کال، پا 168 مخ) دا څرګنده کړه چې "د دولت معلوماتو ته د لاسرسي د حق خورا مهمو ارزښتونو ته په پام کې نیولو سره، دا حق باید یوازې هغه وخت قرباني شي چې راز ساتلو ته قانوني اړتیا شتون ولري ... نه پارلمان او نه هم پخپله ټولنه په داسې یوه وضعیت کې ده چې زښت ډیر راز ساتل وننګوي. خپلواکې بیاکتنې د قضایي قوې د مسئولیت یوه برخه تشکیلوي ترڅو ډاډ ترلاسه کړي چې د حکومت عملي کړنې سمې دي". یوازې محکمې دومره خپلواکې دي چې ډېر راز ساتل وننګوي، خو داسې ښکاري چې فوچ یادونه کوي، دوی د دې نقش د منلو څخه ډډه کړې.

## د درجه بندی معیارونه او د درجه بندی کچې

د درجه بندی کچې پدې ډول معیاري شوي، چې کېدای شي هغې ته ورته سیستم د اقتصادي همکارۍ او پر مختگ سازمان OECD په ډېریو هېوادونو کې وموندل شي. د OECD هېوادونو په مینځ کې یوه ښه بېلگه نیوزیلنډ دی، چېرې چې وگورو د دولت د رازونو سره څرنګه چلند کېږي. په نیوزیلنډ کې، رسمي معلومات د رسمي معلوماتو د محافظت لپاره د اړتیا د سخت تعریف له مخې د معیارونو سره سم خوندي کېږي: معلومات باید تر هغه بریده محافظت کړای شي، چې د عامه گټو او د شخصي آزادۍ د ساتلو سره همغاري وي. د دې ډول معلوماتو درجه بندی پدې هڅه کې ده چې د هغه زیان په اساس یې درجه بندی کړي، کوم چې د صلاحیت لرلو پرته افشا کېدای شي، او د پلي کېدو لپاره یې محافظتي اقدامات مشخص کوي.<sup>4</sup> د نیوزیلنډ د لارښودنو سره سم، په خپل سر، درجه بندی رسمي معلوماتو ته اجازه نه ورکوي چې پټ دې وساتل شي؛ بلکې معلومات باید د ورتیاوو په پام کې نیولو سره د قانون لخوا ترتیب شویو معیارونو په کارولو سره وڅېړل شي.<sup>5</sup> د آسټرالیا د امنیت د درجه بندی سیستم د هغه ترتیب له مخې په زړه پورې دی چې د پټو معلوماتو د درجه بندی کولو د څرنګوالي لپاره روښانه لارښودنې چمتو کوي.<sup>6</sup>

په نوي زیلنډ کې د درجه بندی کچې، کومې چې تر ډېره حده نړیوالې کړنې تعقیبوي، د عامه ښې گټو د محافظت اړوند په لاندې ډول دي:

■ په ملي امنیت پورې اړوند: دا افشا کول به د هېواد امنیت، دفاع یا نړیوالې اړیکې، یا د ملګرو حکومتونو هغوی له گواښ سره مخامخ کړي.

■ د حکومت تګلاره او / یا د شخصي محرمت اړوند:

کابو په ټولو اروپایي هېوادونو کې چې د جیکسن Jacobsen لخوا یې سروې تر سره شوې (2013)، محکمه دا حق لري چې هغه درجه بندی شوي معلومات معاینه کړي چې دولت یې په لټه کې دی چې د ملي امنیت له وجې یې پټ وساتي. بیا هم د یادونې وړ ده چې په ځینو هېوادونو کې یوازې ځینې ځانګړې محکمې یا قاضیان د ځانګړو امنیتي سوابقو خاوندان کولای شي محرم معلومات معاینه کړي. په آلمان کې یوازې د فدرالي ادارې محکمه کولای شي محرم معلومات معاینه کړي. په هسپانیه کې، که څه هم د راز ساتلو رسمي قانون قاضیانو ته لاسرسی په پام کې نه نیسي، لکه څنګه چې یې د کانګرس او مشرانو جرګې لپاره په پام کې نیسي، د هسپانیې عالي محکمې پرېکړه کړې چې یوازې دا محکمه د دې واک لري چې د دولت د محرمو معلوماتو بیا کتنه تر سره کړي. فرانسه یوازینی هېواد دی چې محکمې پکې د محرمو معلوماتو د مستقیمې معاینې هیڅ واک نلري (Sartre او Ferlet 2010). داسې ښکاري چې د فرانسوي قاضي لپاره دا خبره ناممکنه ده چې په مستقیمه توګه محرم معلومات معاینه کړي. د دې ممنوعیت د محدودولو لپاره، د 1998 قانون د فرانسې CSDN (Commission du secret défense nationale) د ملي دفاع د محرمت ساتلو کمیسیون) رامینځته کړ، یو خپلواک کمیسیون چې کولای شي محرمو معلوماتو ته لاسرسی ولري لکه څنګه چې یې د قاضي لخوا غوښتنه شوې وي، تر څو دا وارزوي چې آیا معقوله خبره کېدای شي چې دا معلومات دې د محرمت د درجې څخه و ایستل شي.<sup>3</sup> د متحده ایالتونو په شان، د اروپایي هېوادونو اکثریت قضایې قوې په معموله توګه د دولتي ارګانونو پر ارزونې پر هغه حقایقو تکیه کوي، چې د معلوماتو افشاګول د ملي امنیت گټو ته زیان ورسوي (Jacobsen 2013).

4 د نوي زیلنډ د 1982 کال د رسمي ملوماتو قانون.

5 د نوي زیلنډ لارښودنې د رسمي معلوماتو د حفاظت لپاره. وګورئ <https://protectivesecurity.govt.nz/home/information-security-management-protocol/new-zealand-government-security-classification-system/>

6 آسټرالیا (2014) د معلوماتو د محرمت د مدیریت لارښودنې. په <https://www.protectivesecurity.gov.au/informationsecurity/Documents/AustralianGovernmentclassificationssystem.pdf>

3 <http://www.defense.gouv.fr/sga/le-sga-en-action/droit-et-defense/secret-defense/secret-defense>

افشا کول به د دولت فعالیت له خطر سره مخامخ کړي یا یوه کس ته زیان ورسوي.

د ملي امنیت په اړه معلومات د دې معیارونو په کارولو سره په لاندې کچو کې خوندي ساتل کېږي:

**1. اشد محرم:** د دغو معلوماتو افشا کول کېدای شي په یوه استثنايي ژور ډول ملي گټو ته زیان ورسوي:

- د نیوزیلند NZ یا د ملګرو هېوادونو دنننی ټیکاو له ګواښ سره مخامخوي

- په پراخه پیمانه د ژوند د لاسه ورکولو لامل ګرځي

- د نیوزیلند او د هغه ملګرو امنیت ته د استثنايي زیان لامل ګرځي

- د نیوزیلند ځواکونو یا ملګرو ځواکونو عملیاتي اغېزمنتیا ته د استثنايي زیان لامل ګرځي

- د خورا ارزښت لرونکي امنیت یا استخباراتي عملیاتو دوامداره اغېزمنتیا ته د استثنايي زیان لامل ګرځي

- د نورو حکومتونو سره اړیکو ته د استثنايي زیان لامل ګرځي

- د پام وړ ملي زېربناوو ته د شدید اوږدمهاله زیان لامل ګرځي

**2. پټ:** د دغو معلوماتو افشا کول کولای شي ملي گټو ته په خورا جدي توګه زیان ورسوي:

- نړیوال تاوتریخوالی زیاتوي
- د ملګرو حکومتونو سره اړیکو ته په جدي توګه زیان رسوي

- د NZ ځواکونو یا د ملګرو ځواکونو امنیت ته په جدي توګه زیان رسوي

- د نیوزیلند ځواکونو یا د ملګرو ځواکونو عملیاتي اغېزمنتیا ته په جدي توګه زیان رسوي
- د ارزښت لرونکي امنیت یا استخباراتي عملیاتو اغېزمنتیا ته په جدي توګه زیان رسوي
- د نیوزیلند NZ یا د ملګرو هېوادونو دنننی ټیکاو ته په جدي توګه زیان رسوي
- د خورا مهمو ملي زېربناوو د بندېدلو او یا په زښت پراخه پیمانه د هغوی د کار د ګډوډولو لامل ګرځي

**3. محرم:** د دې معلوماتو افشا کول کېدای شي په د پام وړ ډول ملي گټې زیانمنې کړي:

- به مادي ډول دیپلوماتیکو اړیکو ته زیان رسوي - د رسمي لاریون یا نورو بندیزونو لامل کېږي
- د نیوزیلند ځواکونو یا ملګرو ځواکونو عملیاتي اغېزمنتیا ته زیان رسوي
- د NZ ځواکونو یا د ملګرو ځواکونو امنیت ته زیان رسوي
- د ارزښت لرونکي امنیت یا استخباراتي عملیاتو اغېزمنتیا ته زیان رسوي
- د نیوزیلند NZ یا د ملګرو هېوادونو دنننی ټیکاو ته زیان رسوي
- په زښت پراخه پیمانه د ملي زېربناوو کار ګډوډوي

**4. محدود کړای شوي:** د دغو معلوماتو افشا کول کولای شي پر ملي گټو ناوړه اغېز وکړي:

- پر دیپلوماتیکو اړیکو ناوړه اغېز کوي
- د نیوزیلند ځواکونو یا ملګرو ځواکونو عملیاتي اغېزمنتیا په وړاندې خنډ ګرځي
- د NZ ځواکونو یا د ملګرو ځواکونو د امنیت په وړاندې خنډ ګرځي
- د نیوزیلند NZ یا د ملګرو هېوادونو پر دنننی ټیکاو باندې ناوړه اغېز اچوي
- د نیوزیلند NZ یا د ملګرو هېوادونو پر اقتصادي هوساینې ناوړه اغېز اچوي

د حکومت تگلاره او د افرادو شخصي محرمیت په لاندې کچو او د دې معیارونو په کارولو سره خوندي ساتل کېږي:

5. حساس او محدود کړای شوي: د دولت گټو ته زیان رسولای شي او یا خو یې هم وگړي له گواښ سره مخامخ کوي:

- د هر یوه کس خونديتوب له خطر سره مخامخ کوي
- د نیوزیلند NZ اقتصاد ته جدي زیان اړوي
- د حکومت د خبرو اترو پر وړاندې خنډ گرځي

6. په باور کې: کولای شي د قانون او نظم ته زیان ورسوي، د حکومت سوداگری ته خنډ وگرځي، د وگړو پر شخصي محرمیت اغېز وکړي:

- د قانون ساتنه له گواښ سره مخامخ کوي
- د هر یوه کس پر فزیکي شخصي محرمیت ناوړه اغېز اچوي
- د اتباعو سوداگریزو معلوماتو ته زیان ور اړوي
- د باور تعهداتو یا هوډ ته زیان رسوي
- د خلکو د مادي شتمنیو له لاسه ورکولو د مخنیوي تدايبرو ته زیان رسوي
- اساسي میثاقونو ته زیان رسوي
- د عامه چارو په اغېزمنه توگه تر سره کولو په وړاندې خنډ گرځي
- د مسلکي قانوني امتیاز په وړاندې خنډ گرځي
- د حکومت د سوداگریزو فعالیتونو په وړاندې خنډ گرځي
- د ناوړه امتیاز او یا گټې د تر لاسه کولو په موخه معلومات افشاکوي

لکه څنګه چې یې مخکې یادونه وشوه، د معلوماتو د درجه بندۍ لپاره د ورته نښه کولو معیارونه کېدای شي د OECD په ډېرو هېوادونو کې وموندل شي. ان په ترکیه کې، چېرې چې د درجه بندۍ مقررات په عام ډول شتون نلري، د درجه بندۍ د یو لړ ټاکلو کچو شتون لیدل شوی (Jacobsen 2013). سویدن یوازینی هېواد و چې د Jacobsen (2013) لخوا څېړل شوی سروې ته یې ځواب ووايه، په کومې کې چې قانون د

معلوماتو د درجه بندۍ کچې نه مشخصې کوي، ځکه چې په سویدن کې درجه بندې په بشپړ ډول اداري دنده ترسره کوي. د معلوماتو د درجه بندۍ اړوند نور اړخونه (د بېلګې په توګه د طبقه بندۍ پروسیجرونه، د نښه کولو غوښتنې، د درجه بندۍ کولو صلاحیت، د درجه ورکولو لپاره د دلایلو ورکولو دنده، د نامناسبې درجه بندۍ لپاره حساب ورکول، د نظارت ارګانونه، او داسې نور)، د اروپایي هېوادونو په ګوټ ګوټ کې د پام وړ توپیر لري (see Jacobsen 2013 and Transpar-ency International UK, 2014) د جیکبسن د 2013 کال د برتانیې نړیوال شفافیت وګورئ).

### د درجه بندۍ د لېرې کولو معیارونه

د وخت محدودیت، د پېښو په ناڅاپي ډول تحریکېدل، یا د بیاکتنې جبري دوره. د دې اصلي موخه د معلوماتو د تلپاتې درجه بندۍ مخه نیول دي. په هر صورت، دا نادره نده چې داسې هېوادونه ومومو، چېرې چې د درجه بندۍ د لېرې کولو لپاره هیڅ ډول معیارونه نشته، کوم چې په قانوني او یا عملي اداري کړنو کې چمتو شوي وي. د جیکبسن Jacobsen (2013) د محاسبې له مخې د درجه بندۍ لپاره مینځ مهاله وخت په اروپایي هېوادونو کې 30 کاله دی، چې په دې ډول د ځانګړي وخت محدودیتونه په هالنډ کې له 10 کلونو څخه رومانيا کې تر 100 کلونو پورې، په هسپانيه او ترکیه کې تلپاتي دي. دا وروستې قضیې، خو بیا هم، په اروپا کې خورا استثنايي دي.

د محرمو معلوماتو د جبري بیاکتنې تر ټولو معمولي موده 5 کاله ده. په سویدن کې، لاله وړاندې ټاکل شوې بیاکتنه نشته، خو د هر ډول معلوماتو بیاکتنه باید هغه وخت تر سره شي، کله چې د معلوماتو د افشاکولو غوښتنه وړاندې کېږي. د درجه بندۍ اتوماتیک لېرې کول (د پېښو په ناڅاپي ډول تحریکېدل) له یوه هېواده تر بل پورې توپیر لري، خو د دوی په ډېریو کې اصلي اړخ د حکومت اختیاري پرېکړه ده چې له وجې یې د معلوماتو د بېلابېلو ټولګیو درجه بندې لېرې کړای کېږي. دا ډول یوه پرېکړه کولای شي معلوماتو ته د لاسرسي د قانون د پروسې په پایله کې د یوه وګړي یا خو مدني سازمان لخوا ترسره شي.

## د راز ساتلو تر کنترول لاندې نیولو ازموینه: د زیان د ازمویني او د عامه گټو د انډول ټاکنوکې ازموینه

د Right2INFO.org په وینا، چې یوه غیر دولتي موسسه ده چې ښه قانون او کړنې ته وده ورکوي، د ضرر د ازمویني او عامه گټو ازموینه د دې اړتیا څخه سرچینه اخلي چې معلوماتو ته د لاسرسي حق محدودیتونه باید متناسب او اړین وي.<sup>7</sup> د OECD-SIGMA (2010) د دغو ازموینو تر شا نظریاتو ته پراخه او بشپړ مفهوم وړاندې کوي، چې معلوماتو ته د لاسرسي پورې اړوند مطلق او نسبي محدودیتونو تر مینځ توپیر څخه سرچینه اخلي. هغه محدودیتونه چې د دفاع او ملي امنیت په اړه دي، په عمومي ډول د لومړنیو هغو په مینځ کې شامل دي.

### د زیان ازموینه

د زیان د ازمویني سره سم، عامه اداره باید دا وښيي چې د ځینې معلوماتو افشا کول، خوندي ساتل شویو گټو ته د زیان اړولو گواښ کوي. له همدې کبله یې افشا کول باید تر سره نشي. د زیان ازموینه دا غوښتنه کوي چې دولت دې قانوني گټې ته د پام وړ او روښانه زیان رسېدلو گواښ تصدیق کړي. دا باید وښودله شي چې دا محدودیت په یوه پېژندل شوې مشروع گټې پورې اړه لري، او چې دا افشا کول به دې گټې ته د پام وړ زیان رسولو لامل وگرځي. دا ډول زیان باید په پوره توګه مشخص، ټینګ، قریب الوقع او مستقیم وي، او نه اټکلونکی یا لېږي.

### د عامه گټو د انډول ساتلو ازموینه

د عامه گټو د انډول ازموینه تناسب ته منسوب ګرځي. هغه یوه انډول کوونکي عمل ته اړتیا لري، چې په وسیله یې د افشا کېدلو زیان د عامه گټو پر وړاندې ارزول کېږي چې کېدای شي د افشا کېدلو له لارې ترسره شي. هغه شرطونه، په کومو کې چې د روښانه او مفصلو عامه گټو وزنه کېدای شي د راز ساتلو / محرمیت تر وزنې لوړه وي، د ملي قانون له لارې مشخص کېدلو ته اړتیا لري. د ملي درجه بندۍ د ډېرو ماډلونو سره سم - د امریکایي او افریقایي هغو په ګډون - د خلکو گټې حتمي ګرځي او د بشري حقونو پر وړاندې د سرغړونو یا د بشر پر ضد جرمونو

په اړه معلوماتو په صورت کې د نورو گټو پر وړاندې لومړیتوب تر لاسه کوي. د توازن ازموینه دا غوښتنه کوي چې دولتي مقام یا د نظارت ارګان، هغه زیان وزن کړي، کوم چې به یې افشا کول د عامه گټو پر وړاندې یوې معینې محافظې گټې ته ورپېښ کړي چې د هغو معلوماتو په افشا کېدلو سره یې کار کاوه.

د هغه څه تعریف چې عامه گټې رامینځته کوي په بېلابېلو هېوادونو کې یو له بل سره توپیر لري او ډېر ځله قضیې پر قضیې ارزونې ته اړتیا لري. په ټوله کې، د عامه گټو په خپلې خوښې یا پلوی- افشا کول معمولاً د عامه بحثونو موضوعګانې، په سیاسي بحث کې د خلکو برخه اخیستنه، د تخصیص ورکولو لپاره حساب ورکول، د عامه بودیجو مصرفول او د عامه خونديتوب مسئلې په ځان کې رانغاړي. د عامه خونديتوب او چاپیریال پورې اړوندې مسئلې، روغتیا ته د پام وړ گواښونه، او د بشري حقونو په جدي سرغړونو پورې اړوند معلومات په عمومي ډول د معلوماتو افشا کولو لپاره د عامه گټو لازمي لومړیتوب ته توجه ورکوي.

ځینو هېوادونو د ملکي کارمندانو اداري طرزالعملونو لپاره لارښودنې خپرې کړي. د مثال په توګه، د آسټرالیا په نوي جنوبي وېلز کې، کله چې پرېکړه کوي چې معلومات دې خپاره شي، عامه کارمندان باید د عامه گټو د توازن ازموینه پلې کړي. د دې معنی دا ده چې دوی باید د افشاکیدلو په پلوی- فکتورونه د عامه گټو د فکتورونو په وړاندې د افشاکیدلو پر ضد وزن کړي.<sup>8</sup> د دې لارښودنو سره سم، د عامه گټو د توازن ازموینه درې پړاوه لري:

1. د افشا کولو په پلوی- د خلکو لېوالتیا تشخیص کړئ.
2. د افشا کولو په ضد د خلکو لېوالتیا تشخیص کړئ.
3. د افشا کولو په پلوی- او پر ضد یې د عامه گټو نسبي وزن تشخیص کړئ او دا معلومه کړئ چې د دې گټو تر مینځ توازن چېرې دی.

<sup>7</sup> <http://www.right2info.org/exceptions-to-access/harm-and-public-interest-test>

<sup>8</sup> <http://www.ipc.nsw.gov.au/fact-sheet-what-public-interest-test>

ډول د وسلو د تکنالوژۍ او عملیاتي پلانونو پر امنیت باندې تمرکز کوي، استخباراتي ادارې د سرچینو او عملیاتي میتودونو پر محافظت باندې، ډیپلوماتان د نړیوالو پایلو او د ډیپلوماتیکو معلوماتو د درجه بندۍ او د درجه بندۍ د لیرې کولو په اړه اندېښمن دي، او پولیس لېوال دي چې د خپلو معلوماتو او عملیاتي پلانونو ساتنه وکړي. دا هره اداره یا بنسټ دې ته اړیاسي چې خپلو لارښوونو، طرزالعملونو، او پروتوکولونو ته وده ورکړي - کوم چې د کلونو کلونو لپاره، ناسپړلي او پرته له جدي بیاکتنې په فعالیت کې پاتې کېږي. سربېره پر دې، دا د پوهېدو وړ خبره ده چې په هغو ایجنسیو کې چې په پورته نوملړ کې لیکل شوي، خلک د نه توجیه کېدونکو ستونزو څخه د مخنیوي لپاره ځانونه خوندي ساتي، کوم چې ډېر کله د ډېرې درجه بندۍ کولو د علایمو لامل ګرځي (Aftergood, 2009).

د پایلې په توګه، باخبره کتونکي او معالجه کوونکي وړاندیز کوي چې ان که چېرې درجه بندې باید د اړوندې ادارې لخوا ترسره شي، د درجه بندۍ د لیرې کولو واک باید له دې ادارې څخه بهر وي. دا د یوې ادارې د شخصي ګټو د ختمولو او د درجه بندۍ له زیاتوالي څخه د پاکولو تر ټولو غوره لاره ده (Aftergood, 2009 page 412). د دې کار د کولو لپاره ځینې بریالۍ هڅې په متحده ایالاتو کې سرته رسېدلې دي، د بیلګې په توګه، د ایجنسیو د خپلمنځي امنیت د درجه بندۍ د درخواست مدیره هیئت<sup>9</sup> (ISCAP) او د اساسي درجه بندۍ د پالیسۍ (FCPR)<sup>10</sup>. په فرانسه کې، CSDN بل مثال وړاندې کوي (پورته وګورئ). د متحده ایالاتو تجربه، چې د Aftergood (2009) لخوا تشریح شوې، په خپل ذات کې ښې چې "که چېرې یوه اداره ونشي کولای په بریالیتوب سره د نورو ادارو لوړ پوړي چارواکي یا هیئت ته وضاحت ورکړي او قانع یې کړي چې ولې ملي امنیت اړتیا لري چې یو ځانګړی توکی دې درجه بندي شي، نو بیا داسې یو دلیل شته چې د هغه د دوامداره راز ساتلو پر اړتیا دې شک وکړي".

معلوماتو ته د افشا کېدلو په پلوی، د آسترلیا د قانون د روښانه دریځ سره سره، معلوماتو ته د لاسرسي ولایتي قوانین یو شمېر شرطونه رامینځته کوي، چېرې چې انګېرنه د معلوماتو د پټ ساتلو او د راز ساتلو په ګټه ده. ترټولو وتلي یې هغه معلومات دي، چې د راز ساتلو د قانون د تطبیقولو سره مخامخ دي، په ځانګړي ډول 26 قانونه نومول شوي. دا یوه عمومي لېوالتیا تعقیبوي چې د OECD پر ډېریو هېوادونو باندې اغېز اچوي، پداسې حال کې چې د معلوماتو د آزادۍ قوانین (FOIAs) په عمل کې د دولتي دودیزو قوانینو په درشل کې په عمل کې نالارونده پاتې شوي. د دولت رازونه په پرله پسې توګه د معلوماتو قانون ته د لاسرسي د آزادۍ د پوښښ څخه جلا ساتل کېږي. سربېره پر دې، په عمومي توګه په ډېرو هېوادونو کې لږې هڅې روانې دي چې د دولتي امنیت دودیز قانون معلوماتو ته د لاسرسي د خپلواکۍ د نوي قانون سره همغږي کړي.

دا حقیقت چې د معلوماتو د آزادۍ د قوانینو (FOIAs) ډېری د ملي امنیت پورې اړوند راز ساتل په حقیقت کې نالاسوهلي پاتې شوي دي دا معنی لري چې تر دې دمه محاکمو ته قانون جوړونه او سرچینې د امنیت او استخباراتي ادارو په کارونو کې د محرمیت او راز ساتلو کارولو زیاتوالي اړوند د نړیوالې لېوالتیا د کمولو لپاره وسیلې لږې اغیزمنې ثابتې شوې. دا ډول بنسټونه، د هغوی د محرمو معلوماتو په اړه دودیز او په وار وار ناڅرګندې لارې سره، اساساً د FOIAs په مټ غیر اغېزمن پاتې کېږي، سره له دې چې پراخه نړیواله لېوالتیا د لا زیاد عامه شفافیت لپاره او مدني ټولنې یې د "پوهېدلو د حق" غوښتنه کوي.

دا خبره دې حقیقت ته اشاره کوي چې د عمومي قانون پلي کول، چې د راز ساتلو او آزادۍ په توازن کې اغېزمن دي، هم په مفهوم او هم په عمل کې ننګوونکي دي. یو دلیل یې دا دی چې عامه ارګانونه یا ادارې چې تر ټولو په ډېر احتمال سره د معلوماتو طبقه بندي کوي، په خپل کار او کړنو کې د خورا بېلابېلې موخې او انګېزې لېوالتیا لري. دا د امنیت پورې اړوند بېلابېلو کلتورونو ته وده ورکوي. د بېلګې په توګه، پوځي ارګانونه په عمده

9 <https://www.archives.gov/declassification/iscap>  
10 <https://www.dni.gov/files/documents/Newsroom/Reports%20and%20Pubs/ODNI%20FY2017%20FCGR.pdf> :

همدرانګه په لاندې ویبسایت کې د 1994 کال مخکېنه بیاکنه د انټرنیټ په څانګه کې وګورئ  
<https://www.osti.gov/opennet/forms.jsp?formurl=od/fcprsum.html>

## پایلامی

څخه د راز ساتلو تمه کېږي. دا ځانگړتیاوې په رښتیا هم چې اړینې وي، خو بیا هم د نوښت او نویو نظرونو یوه معینه درجه کولای شي او باید هم چې وهڅوله شي، ان که د بدلونونو خونه کېدای شي معتدله ثابته کړای شي. خو بیا هم، دې ته اړتیا شته چې له یوې خوا د مشروع راز ساتلو، او له بلې خوا معلوماتو ته د مشروع لاسرسي تر مینځ مطلوب توازن د ترلاسه کولو د څرنگوالي په اړه انتقادي نظر واخلو.

5. د راز ساتلو د قوانینو یا د محرمیت د پالیسیو پلي کولو مسئول پرسونل باید په ځانگړي ډول وروزل شي چې په حکومت کې د آزادۍ او رښتیا لپاره دیموکراتیکې اړتیا ته د پام وړ وزن ورکولو لپاره وړ وي، پداسې حال کې چې باید په واضحه توگه د قانون په رڼا کې پوه شي چې کوم شیان د خلکو له نظره پټ پاتې کېدلو ته اړتیا لري. د تبعیض څخه ډک راز ساتلو بدیل د تبعیض څخه خالي آزادي نه ده. د هغو کارمندانو کیفیت او وړتیا چې د امنیت او دفاع په ډگر کې کار کوي خورا مهم دي، ځکه چې دا د دیموکراتیکې ټولنې او د امنیتي ادارو او مدني ټولنې ترمینځ پر اړیکو مستقیمې اغېزې لري.

6. یوه خپلواکه اداره، د بیلگې په توگه د درجه بندۍ د لیرې کولو د کمیسیون یوه خپلمینځي ایجنسي-کومه چې د درجه بندۍ د خورا مهمې کټگورۍ لرو ادارو څخه بهر موقعیت لري، لکه د اردو، استخباراتو او پولیسو - باید د انفرادي ادارو لخوا د پټ ساتل شویو معلوماتو د بیاکتني او په دوره یي ډول د درجه بندۍ وړتیا او صلاحیت ولري. په ټوله کې، محکمې د دولت د پټو اجرائیوي امتیازاتو لپاره ډېر د پام وړ پېژندل شوې، او په دې برخه کې د بدلون تمه کولو لپاره محدود دلیل شتون لري.

1. د امنیت او دفاع په برخو کې د معلوماتو د محرمیت تنظیمولو قانون ته اړتیا ده او دا قانون باید تر وسه وسه دقیق وي. دا ډول یو قانون باید د معلوماتو د درجه بندۍ کولو در درجه بندې څخه د ایستلو لپاره معیارونه برابر کړي، د دې په پام کې نیولو سره چې د تعریف له مخې دا قانون به عمومي وي او په پایله کې یې ټاکل شوي معیارونه به هم عمومي وي. د قانون د تنظیمولو محرمیت، کوم چې په ډېرو هېوادونو کې معلوماتو ته د لاسرسي په اړه تر قانون مقدم وي، باید د وروستیني هغه سره همغږي کړای شي، تر څو په ملي قانوني نظم کې د تناقض یا ناهمغږیتوب څخه مخنیوی وشي.

2. د یوه سالم قانوني چوکاټ سره موازي، د ایجنسۍ په کچه یو هوښیار او مهارت لرونکی مدیریت اړین دی چې د دیموکراتیکو ارزښتونو او د عامه شفافیت اصل تر ډېره ممکنه حده پورې د تقویت لپاره، له سلیم قضاوت یا هوښیارې لارې د درجه بندۍ قانوني معیارونه پلي شي. د مختلفو ملاحظاتو د متوازن کولو د اړتیا شعوري پوهاوی باید د تنظیمي کلتور یوه برخه وي. د ادارو اړوند مدیران باید د یوه مشروع محرمیت او مشروع شفافیت تر مینځ د متوازن چلند د ترلاسه کولو لپاره هغه ته د خپل نقش په سترگه وگوري.

3. د غیر عادلانه لوړې کچې درجه بندۍ کمول او د خلکو د پوهې حق او ملي امنیت اړین توازن ساتل - او د راز ساتلو لپاره نور مشروع دلایل - د ننگونو مجاهدت دی. د راز ساتلو کلتور د دفاع په ساحه کې رښتیا ته وراړول کېدای شي چې د اروپایي اتحادیې EU او OECD په ډېرو هېوادونو کې د وړاندوینې وړ راتلونکې ته د لاسرسي څخه بهر وي.<sup>11</sup>

4. وفاداري، ټاکل شویو کړنلارو ته درناوی، او د امنیت او دفاع په ډگر کې د کارمندانو او نورو

11 حتی که داسې ښکاره شي چې رومانيا وکولای شول چې دا تر سره کړي (ماتېي، 2007 کال) (Matei, 2007).

7. داسې ښکاري چې یوه ښه کړنه دې رامینځته کېدونکې وي چې د دودیزې درجه بندۍ کړنې ځانګړتیاوو سره پرتله شوي اختیاري کړنې ښيي: د معلوماتو درجه بندي او د درجه بندۍ د لیرې کولو پرېکړه باید د یوه فرد لخوا نه، بلکې د یوې خپلواکې کمېټې یا کمیسیون لخوا وشي، چې د اړتیا په صورت کې د یوه بې طرف قضاوت وړتیا ولري چې آیا ورکړل شوي معلومات دې درجه بندي کړای شي او یا خو دې هم د درجه بندۍ څخه وایستل شي - په بشپړ ډول یا تر یوې اندزې. دا ډول یو تخصصي واحد باید د په قانوني ډول تاسیس شویو معیارونو لخوا هدایت کړای شي ترڅو د زیان معلومول او د توازن ازمویښې ترسره کړي. د داسې یوې خپلواک کمېټې یا کمیسیون غړیتوب باید محدود وي، د بېلګې په توګه له ۵ څخه تر ۷ غړو پورې، او دا کولای شي د اجرائیه قوې، پارلمان، وکیلانو، صلاح لید او قضایې قوې په چوکاټ کې امنیتي تخصص ولري.



- SIGMA Papers, No. 46, OECD Publishing, Paris. At: <http://dx.doi.org/10.1787/5km4g-Ozfq27-en>
- Riese, Dorothee (2014): *Secrecy and Transparency*, paper presented at the ECPR Conference in Glasgow, September 3-6, 2014. Available at: <https://ecpr.eu/Filestore/PaperProposal/2c-edead9-5191-42de-ae36-7d320a28a304.pdf>
- Sartre, Patrice & Ferlet, Philippe (2010): *Le secret de défense en France* in *Revue Études* 2010/2, Tome 412, février, pages 165-175. At: <https://www.cairn.info/revue-etudes-2010-2-page-165.htm>
- Sauvé, Jean-Marc (2011): *Culture du secret contre transparence sans limite : quel équilibre pour garantir l'intérêt général ?* *Transparence, valeurs de l'action publique et intérêt général*, discours à l'Assemblée Nationale le mardi 5 juillet 2011 au colloque organisé par Transparence Internationale France. Disponible à: <http://www.conseil-etat.fr/content/download/2597/7819/version/1/file/discours-transparence-international.pdf>
- Setty, Sudha (2012): *The Rise of National Security Secrets*, in *Connecticut Law Review*, volume 44, number 5, July 2012, pages 1563-1582.
- Transparency International UK (2014): *Classified Information: A Review of 15 Countries*. Available at: <http://ti-defence.org/wp-content/uploads/2016/03/140911-Classified-Information.pdf>
- Aftergood, Steven (2009): "Reducing Government Secrecy: Finding What Works," in *Yale Law & Policy Review* Vol. 27, No. 2 (Spring, 2009), pp. 399-416. Available at: [https://www.jstor.org/stable/40239716?seq=1#page\\_scan\\_tab\\_contents](https://www.jstor.org/stable/40239716?seq=1#page_scan_tab_contents)
- Fenster, Mark (2010): *Seeing the State: Transparency as Metaphor*, in *Administrative Law Review*, pages 617-672, available at <http://scholarship.law.ufl.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1571&context=facultypub>
- Fuchs, Meredith (2006): *Judging Secrets: The Role Courts Should Play in Preventing Unnecessary Secrecy*, in *Administrative Law Review*, Volume 58, Number 1, Winter 2006, pages 131-176.
- Jacobsen, Amanda L. (2013): *National Security and the Right to Information in Europe*. Available at: [http://www.right2info.org/resources/publications/national-security-page/national-security-expert-papers/jacobsen\\_nat-sec-and-rti-in-europe](http://www.right2info.org/resources/publications/national-security-page/national-security-expert-papers/jacobsen_nat-sec-and-rti-in-europe)
- Matei, Florina Cristiana (2007): *Reconciling Intelligence Effectiveness and Transparency: The Case of Romania*, in *Strategic Insights*, Volume VI, Issue 3 (May 2007). Available at: <https://calhoun.nps.edu/bitstream/handle/10945/11297/mateiMay07.pdf?sequence=1>
- OECD (2010), "The Right to Open Public Administrations in Europe: Emerging Legal Standards",

## د بڼه حکومتولۍ د لړۍ لارښودونه



شمبره 5

## بني حكومتولي ته لارښودنې

په دفاعي سكتور كې د املاكو د فساد  
او تقلب/درغلي د احتمالي گواښونو  
مدیریت کول

 Norwegian Ministry  
of Defence

 CENTRE FOR INTEGRITY  
IN THE DEFENCE SECTOR

شمبره 4

## بني حكومتولي ته لارښودنې

معلوماتو ته لاسرسی او عامه  
شفافیت ته محدودیتونه

 CENTRE FOR INTEGRITY  
IN THE DEFENCE SECTOR

بښه حکومتولۍ ته لارښودنې د کوچنیو کتابکیو یوه ټولګه ده چې هر یو یې په خاصه توګه په دفاعي سکتور کې د بښه حکومتولۍ د موضوعګانو د اهمیت په اړه بحث کوي. دا لارښودنې کېدای شي چې د هغو کسانو لخوا ولوستلې شي چې یا په یوې موضوع کې لېوالتیا لري او یا خو هم په یو زیات شمېر موضوع ګانو کې چې په دفاعي سکتور کې د بښه حکومتولۍ په اړه دي، یوه لېوالتیا ولري – او یا په عامه سکتور کې په عمومي توګه – او دوی همدارنګه کېدای شي د تعلیمي موخو لپاره وکارول شي.

د دې سند د یوې یا ټولو برخو تکثیر جواز لري په دې شرط چې ویاړ یې د ناروې، اوسلو، په دفاعي سکتور کې د صداقت او رښتینولۍ مرکز ته منسوب کړای شي، او په دې شرط چې هر ډول تکثیر، د یوې برخې او یا د ټولو برخو، و نه پلورل شي او نه هم له یو داسې سند سره یوځای شي چې هغه د خرڅلاو لپاره وي.

ژباړونکی: د صداقت او رښتینولۍ مرکز په دفاعي سکتور کې  
ډیزاین: [www.melkeveien.no](http://www.melkeveien.no)  
چاپ: د ناروې حکومت امنیتي او خدماتي سازمان  
د 2018 کال د می میاشت



پښتو ژبې ته د اصلي انګرېزي متن  
ژباړه د ناټو په مټ ترسره شوې



CENTRE FOR INTEGRITY  
IN THE DEFENCE SECTOR

[www.cids.no](http://www.cids.no)